



春雨暖閣品書香，隨貓赴日 遊人間：記2023年第八屆 「一冊一世界」《我是貓》 主題概念書展

蔡德宏

成功大學圖書館推廣服務組

壹、「一冊一世界主題書展」的返鄉計劃

國立成功大學圖書館（以下簡稱本館）的一冊一世界主題概念書展，自2017年以來舉辦過七屆，累積觸及人次已破萬，每屆選出一本名著鉅作，再向外廣蒐相關書單，舉辦深度閱讀講座、導讀、影展，期許在經典巨擘中帶領讀者遨遊世界。

當每一屆在西方各國穿梭時，總會想起我們的根在亞洲，而為迎接2024年對臺南來說具有歷史意義的一年——即臺南建城四百年，本館決定要在2023年末訂定一冊一世界返鄉計劃，先將主題書籍的出版國飛回亞洲，為飛回台灣暖身，於是便朝著與台灣友好的日本發想，經過多次討論後，擇定日本國民作家夏目漱石的處女作《我是貓》（圖一），至於多年來本館所擇定的核心書籍大多是與策展同年有一定的關係，比如是作家的幾歲冥誕、出版百年等紀念意義，今年（2023年）便回歸推廣閱讀的本心，旨在告訴所有讀者，閱讀是不受任何時間的限制，隨時都可以開始，而紀念，也不是只有緬懷，我們更可以創造紀

念日，重新定義「紀念」的意義。



圖一 2023一冊一世界VIII：夏目漱石《我是貓》主題書展海報。（巫瑋其設計，2023）

貳、微觀《我是貓》，以貓的視角諷刺人類的世界觀

以《我是貓》一書（圖二）成名的夏目漱石，空前地把握這層懸殊的「地位差距」，生動帶入貓族居高臨下的「旁觀者清」口吻——逼真到令人不禁懷疑夏日先生根本是被哪隻靈貓附身——點出人性滑稽可笑之處，讓你我在尷尬認同的時刻也難生反感。在《我是貓》裏夏目漱石以貓咪的視角，深入觀察人性和夫妻相處的情況，透過貓咪觀察人類社會，描繪了當時日本社會的種種荒謬和矛盾，同時也呈現了夫妻關係中的現實問題。夏目漱石透過貓的眼睛看到了人們的虛榮心和自私，揭示了社會上種種偽善的面貌。這種社會現象也在夫妻關係中得到體現，小說中的夫妻角色展現了當時日本社會中男女角色分工的



傳統觀念，呈現出夫妻間的隔閡和溝通不足。同時，夏目漱石也藉由這些角色，反映了夫妻間情感缺失以及彼此間的誤解和疏離。正如本次主題書展系列活動的電影欣賞裡播放的一部影片《貓咪知道但是貓咪不說》一樣，男主人回到家後女主人就在一旁像服務員式地替他接過公事包、拿拖鞋、放熱水，同時提前準備好餐點，這樣的生活模式在過去的日本稀鬆平常，現代雖仍



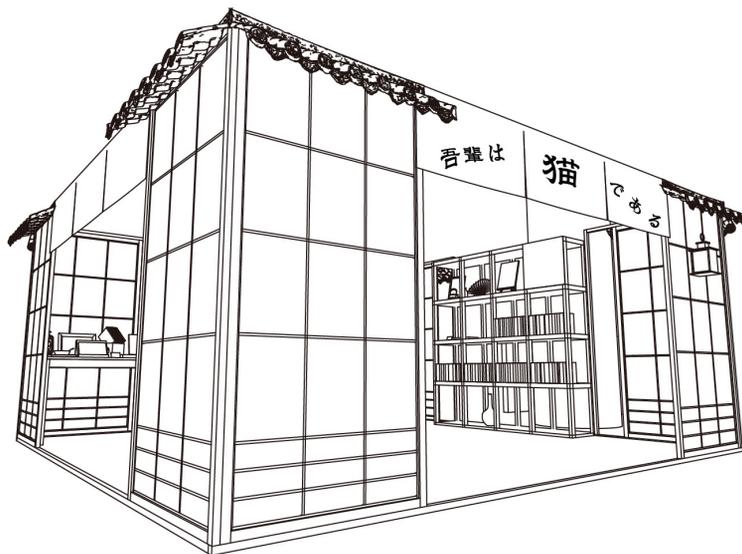
圖二 一冊一世界VIII：夏目漱石《我是貓》主題書展 傑佛遜書架（成大新聞中心攝，2023）

有家庭維持這樣的傳統，但在這樣舒適的服務背後，那個隱形的父權社會框架仍然囚禁一個女人的一生而不自知。在劇中女主人養的一隻名為「小不點」的貓不見了，因為貓本就是來去不定的生物，一開始她還以為貓只是出去久了點，隨著消失的時間越長，才開始出去尋找小不點，而在尋找過程中，女主人甚至回到了一開始撿到小不點的地方，這個交集觸動女主人想起一切關於「最初」的事情，初相遇、初戀等，愛的表達在早期日本時代太過於隱晦，而導致為了不讓愛生變，兩人維持著漸漸冷去的表面關係，而貓咪的離開，是對安穩的日子揮向一記重拳，貓咪的一輩子都不曾被人拘束，牠接受人們自主的供養，享受來去的自由，所反映出的或許是生而為人最理想的生活狀態。而《我是貓》只是用更為滑稽的手法，試圖讓這些表面的關係一笑置之罷了，這部小說藉由貓咪的視角，以幽默且尖銳的筆觸，對當時社會和夫妻關係進行了深入的批判和探討。夏目漱石敏銳的洞察力，揭示了人性的種種弱點和社會現象的荒謬，同時也反映了夫妻相處中存在的現實挑戰和問題。

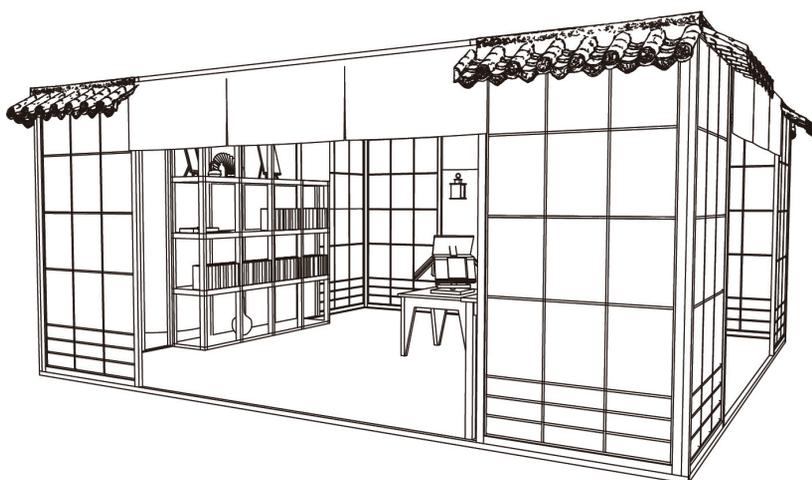
自夏目漱石投稿並持續連載，《我是貓》不僅在當時一炮而紅，到了今天，只要與「喵星人」互動過的人必都心有戚戚焉。本書的不朽地位，想來是靠人貓之間歷久彌新的愛恨情仇奠定而成。

參、策展理念：日本和室

談起策展，一開始便只有一個大方向，就是展場一定要有一個巨大如裝置藝術般的展品，可是展品終究不是一個久放的東西，不利於圖書館的空間保存，因此規劃之初，筆者就朝向摺疊式架構去發想（圖三～四），主打展開來就會成為一個空間的概念。



圖三 我是貓展場3D圖（正門）



圖四 我是貓展場3D圖（後門）



一、展場外型

由筆者自主去聯絡木門廠商訂製木門八片，特別選用如日式和室油紙木門的類型，試圖打造《我是貓》情節中描述的造景，另外採買榻榻米紋路的巧拼來展現日式地板的風格，最初整體規劃的展場大小為450公分×450公分（標準正方形）的書房，因此在結構上，我們讓八片木門兩兩一片的成為四邊形的一個「角」，並請木工師傅在整個結構的上下以木作加以固定，使木門組合完成後能夠形成一個基礎的空間，而木門跟榻榻米已經具有日式風格，接下來，我們運用於臺南在地布莊找到的帆布與創新的UV噴塗技術，將《我是貓》的日文印在上面製作成類似日式湯屋的短門簾，加固於展場的主入口，並在每一片木門的頂端釘上屋簷的模型複製品，使整體更具日式韻味。

而稍微現代一點的設計感，則是用大型輸出的展示板將主視覺平貼於部分木門的外部，更讓視覺上有一點新舊交織的美感（圖五），因展場出入口有三邊，每一面的視覺都不同，有的面在外側的展板也不同，展板上的貓更請印刷廠用雷射切割出眼睛的部分，藉由白板與磁鐵，讓眼睛的部分可以進行一點簡單的互動與變化，視覺程度也更加顯眼。



圖五 一冊一世界VIII：夏目漱石《我是貓》主題書展外觀（成大新聞中心攝，2023）

二、展場內部

內部的擺設在展場的中心點放置暖桌，鋪上棉被與木桌板，擺上一冊一世界的焦點展品《我是貓》的各國譯本，這是一冊一世界主題概念書展歷年來最低的展示高度，主要想

呈現更親民的姿態，且能讓觀展者跪坐或半坐臥的閱讀。而木門的內側，則有本館透過館際合作方式取得《我是貓》在《杜鵑》¹雜誌上連載的原著影本，將影本用描圖紙印刷後，黏貼於木門的油紙上，讓展覽更趨近於原著的意義性；而在展場的四角、門邊都掛有卷軸，一方面，卷軸吊掛的位子是為固定門片而特意釘上的斜木材角料（圖六），另一方面卷軸內容則是精選自《我是貓》一書中幾個令人印象深刻的角色，卷軸是可以翻到背面的，正面是角色的「建前（たてまえ）」，背面是主角貓的「本音（ほんね）」，建前意指一個人在公眾場合的行為與意見；而本音的意思是他的真實想法和渴望。這種作法非常日式，在日本的社會中「場面話」（閱讀空氣）絕對是生存的必須要素，所以展場內的卷軸都把那些角色的心聲透過貓之語重新詮釋他們真實的意思，這也是展場的互動亮點之一。

另外一張書桌發揮永續的精神，使用一冊一世界III：達爾文《物種起源》主題概念書展時期訂製的展示用桌子，那張書桌主要放置平板與些許裝飾小物，也象徵著書房裡會有的書桌。



圖六 一冊一世界VIII：夏目漱石《我是貓》展場一隅（成大新聞中心攝，2023）

1 杜鵑雜誌（日文：ホトトギス）為1897年1月正岡子規與高濱虛子一起創刊，由合資的杜鵑公司發行的俳句雜誌。夏目漱石的小說《我是貓》也是在此發表的。



最後是無心插柳的展示櫃，此櫃為前一檔在本館地下一樓藝術走廊舉辦的展覽的展櫃，因著檔期結束準備撤展時，本館予以接收，原先已經漆成白色的櫃子，找了木色的水性漆將櫃子漆回木頭的顏色，而這個展櫃的臨時加入，也改變了書展的部分展示方式。其餘延伸閱讀的書單，正好展示於這個展櫃上（圖七）。

本展櫃空間多，可以用的裝飾與互動的地方也很多，故其他的裝飾品也由推廣服務組的同仁與工讀生協助提供一些家中可以臨時借用展示的物品，打造出一個互動區，可以蓋章、填寫祈福繪馬（えま）²，這個互動區頗受歡迎，最終一共有210片繪馬被書寫與祝福（圖八），而繪馬殿的架子也是達爾文《物種起源》時期的展品，延續永續、透過改變展示方式，活化舊展品，也活化空間。



圖七 一冊一世界VIII：夏目漱石《我是貓》展櫃（林旻頡攝，2023）



圖八 一冊一世界VIII：夏目漱石《我是貓》展櫃（羅靜純攝，2024）

2 繪馬：是在日本、神社、寺院裡祈願時用的一種奉納物，一般用木板製成，呈五角形。日本人自古視馬為神明的坐騎，故有信徒將活體的馬奉獻神社以表虔誠或祈願，因神社方面馬匹需要活動空間、飼養費用；信眾方面礙於馬匹價格昂貴等不便因素，漸發展為木馬、土馬、紙馬等非實物的馬型物品，最後發展在木板上繪畫馬匹，稱為「繪馬」。現在定型化的繪馬呈現如「家型」之五角形，會印上神社或寺院名，一面是馬匹圖案，另一面空白供信眾書寫姓名、心願。繪馬（2023年5月10日）。載於維基百科。取自<https://zh.wikipedia.org/zh-tw/%E7%B9%AA%E9%A6%AC>

肆、書展永續性的初試啼聲

本屆一冊一世界VIII：《我是貓》主題概念書展在本館展示期間，受到臺南市立圖書館（以下簡稱南市圖）參訪館員的青睞，邀請本展覽移展至南市圖新總館續展（圖九），透過藉由將展覽移展至館外空間，在這個合作中讓人看見了另一個新的可能性。



圖九 一冊一世界VIII：夏目漱石《我是貓》移展前合影（2024）。

前述本展覽是一個摺疊式的展場空間，如木門、巧拼等物件聚集收納起來所佔的空間並不大，因此，南市圖僅請了貨運公司以普通的中型貨車一趟即載完所有的展品，當然少部分小配件由館員們零星載去，但所費時間與人力和其他展覽相比，可以說是大幅降低成本，展品運至南市圖後，即邀請原本施作的木工師傅以相同的木作手法將門片於南市圖三樓固定（圖十），整體展場重新



圖十 一冊一世界VIII：夏目漱石《我是貓》書展-南市圖施工照（蔡德宏攝，2024）



搭建僅用一個上午即完成，下午即開始著手布置，整體佈展期間不超過一週，展出後獲讀者好評，更吸引若干媒體赴館採訪³。

南市圖為大臺南地區最主要的公共圖書館，新總館落成至今佳評如潮，本館非常榮幸將夏目漱石《我是貓》主題書展移展（圖十一、十二），展覽期間吸引眾多市民、旅客前往觀展，也因南市圖的燈光色溫非常暖，讓這間日式風格的展場自外觀看，更顯燈光美、氣氛佳，隨著觀眾漸多，暖桌的被子永遠都呈現不規則的狀態，這也是筆者想要呈現出來的生活感，走進這個空間便有種「賓至如歸」的熟悉感。

這是本館在書展這項業務的初試啼聲，以策展的方式讓大臺南地區的公共圖書館可以借鏡，在美化空間之餘，還有辦法活化館藏，使舊籍古冊重現於人前，與此同時，我們更用這樣的作法來落實大學圖書館的社會責任，讓圖書館的書展也能成為USR與SDGs結合的創新方案。



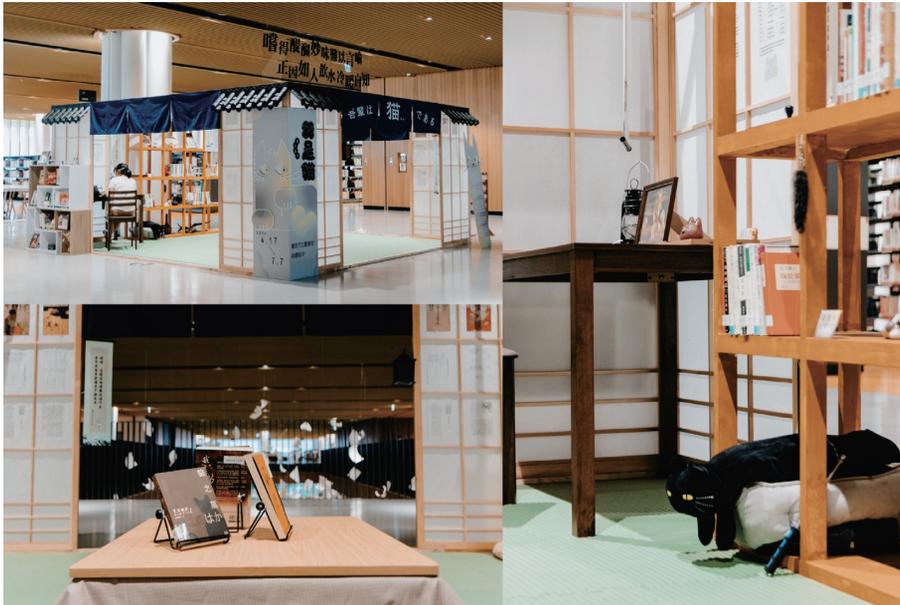
圖十一 一冊一世界VIII：夏目漱石《我是貓》書展—南市圖正門（林旻頡攝，2024）

3 台灣生活新聞：<https://www.youtube.com/watch?v=uu5fWY1pLuE>

自由時報：<https://art.ltn.com.tw/article/breakingnews/4645737>

南市圖新聞稿：<https://www.tnpl.tn.edu.tw/n14762142793112784340/n1Content>

LINE TODAY／中華日報：<https://today.line.me/tw/v2/article/MLp9JNM>



圖十二 一冊一世界VIII：夏目漱石《我是貓》書展—各角度合圖（林旻頡攝，2024）

伍、結語：滑稽的人性，笑看萬事萬物的幽默姿態

談了起源、談了策展的方法，似乎談盡了公式，卻沒有談到在這間房子裡隱藏的「貓」，展場的整體多讓人想到日式或者夏目漱石個人，頂多在卷軸之間出現貓之語的心聲，展場會出現一種柔軟、舒適的感覺也源自於貓，對貓的肉球而言，似乎到哪裡都能舒服自在的過日子，筆者作為策展者，期望每一位讀者在這個展場空間，都能化身成貓，以輕盈、悠閒、慵懶的姿態遊走在這個空間。曾有一個讀者，在暖桌前讀《我是貓》的日文版讀了整天之久，從筆者上班到下班他都在原地翻著同一本書，那個瞬間的讀者就像一隻待在暖桌邊的貓，畫面定格時就像劇場照一樣。

在本館的展場外還有另一個展覽區，被命名為「展中展」（圖十三），為的就是要讓讀者從展場走出來變回人類時，可以再以人類的角度去看貓，也去檢視、內省自身。大多數養貓人士以奴才與鏟屎官自居，面對這群睥睨眾生的貓，他們心中更有一種感謝牠療癒自己的景仰，因此願意臣服在牠之下，透過貓的慵懶，讓自己暫時遠離喧囂，達到內心的平靜。



圖十三 一冊一世界VIII：夏目漱石《我是貓》書展—最佳喵氣獎（賴偉軒攝，2024）

人性本身不具備正負意識，只是當你用其他的角度來看，便能看出其滑稽之處，在貓的世界不談武德，誰先看到罐頭誰就有權力先吃，但人類總能論出個是非對錯，把簡單的事情都複雜化，正如夏目漱石筆下的貓，面對這些閱讀空氣的素養，貓只覺得人類是牠們從未見過的「無毛」物種，卻從未想過自己是什麼「誠實的敵人」或「虛偽的朋友」。一晃眼，這麼多年過去了，不僅《我是貓》成為經典，人性的可笑也是。